

113年公務人員特種考試司法人員、法務部調查局
調查人員及海岸巡防人員考試試題

考試別：調查人員

等 別：三等考試

類 科 組：調查工作組（選試俄文）

科 目：外國文（俄文）

考試時間：2 小時

座號：_____

※注意：(一)禁止使用電子計算器。

(二)不必抄題，作答時請將試題題號及答案依照順序寫在試卷上，於本試題上作答者，不予計分。

一、中俄翻譯題

- (一) Какие руководители становятся востребованы в цифровом мире криптовалют, метавселенных и GPT-4? И какие ценности позволяют школе по-прежнему создавать эффективных лидеров во времена беспрецедентных изменений? Исследователи прогнозируют, что в ближайшем будущем будут оцифрованы и автоматизированы до 30% рабочих мест. «Подсидит» ли искусственный интеллект руководителей? Маловероятно. Но худшая новость для тех, кто еще не готов завести дружбу с этим эффективным «парнем», — он учится 24/7. (20分)
- (二) Входящие в НАТО причерноморские страны: Турция, Болгария и Румыния — в четверг, 11 января, объединили усилия для защиты международного судоходства и своих побережий от дрейфующих мин в условиях войны, которую РФ ведет против Украины. Как отмечает агентство France-Presse, черноморская противоминная инициатива трех стран призвана, в том числе, обезопасить экспорт украинского зерна вдоль румынского и болгарского побережий в рамках альтернативного судоходного маршрута, созданного после окончания действия «зерновой сделки» по морскому экспорту продовольствия Украины, из которой Россия в одностороннем порядке вышла летом 2023 года. (20分)
- (三) 當今塑膠問題成為了一個急迫的議題。最新研究表明，將塑膠替換為其他材料只會加劇全球暖化的局勢。製造紙袋時，二氧化碳排放量比製造塑膠袋多出 70%，而碳足跡則增加了三倍。(15分)
- (四) 為了提高出生率，需要採取一系列措施來改善生活品質，建立就業和撫養孩子相結合的條件，並改變國家、企業和社會對大家庭的態度。弘揚家庭價值觀將能引導該國居民社會心理氛圍的正面變化。那我們將可預期，現在普遍反家庭成見的影響將會減少。(15分)

二、申論短文 (30 分)

Напишите эссе на тему:

Может ли искусственный интеллект заменить человека?

В эссе сообщите следующие:

- Возможности и недостатки ИИ.
- Перспективы его взаимодействия с человеческими ресурсами.

(Эссе объёмом не менее 150 слов.)